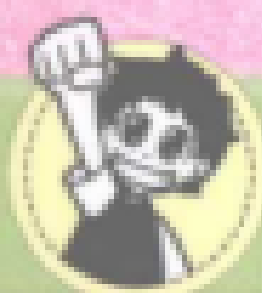


皮皮鲁总动员
精编彩色连环版



郑渊洁 / 著

象鼻子牛 的故事



XIANGBIZI NIU
DE GUSHI

21 二十一世纪出版社
21st Century Publishing House

皮皮鲁抢先告诉你

如果捏好牛后把剩下的一点橡皮泥随手一扔也就没事了,可有时男孩做事就是这么离谱,他用那点橡皮泥捏了根长鼻子给牛安上了。哈,出现一头象鼻子牛喽!

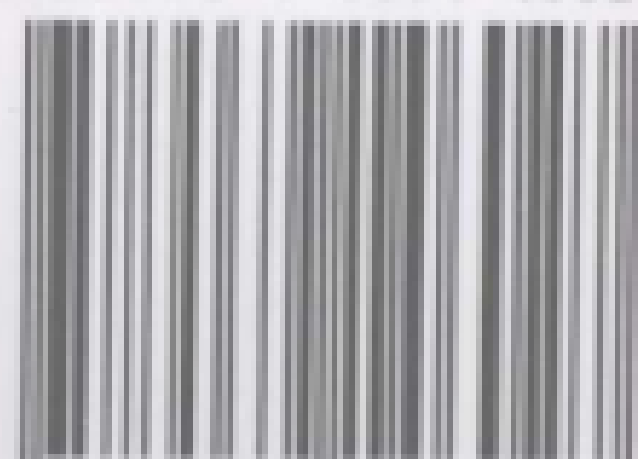
象鼻子牛的本事也是独一无二的,他居然会开消防车,他开车帮助那些需要帮助的动物们,交了许多朋友。可这一次,他自己遇到了一件麻烦事——被一条凶恶的大蛇吞了进去——橡皮泥怎么能吃呢,大蛇肚子痛得要命,象鼻子牛也在大蛇肚子里粘成了一团……

皮皮鲁总动员 精编彩色注音版

皮皮鲁外传	鲁西西外传	舒克贝塔历险记	大灰狼罗克
红汽车历险记	象鼻子牛的故事	旗旗号巡洋舰	朱塔奇遇记
罐头小人	大侦探荞麦皮	(陆续出版,敬请关注)	

和皮皮鲁
一起挑战想象
的极限!

ISBN 978-7-5391-4602-7



9 787539 146027 >

定价:13.80 元



郑渊洁授权
Copyright Zhengyuanjie



皮皮鲁总动员
精编彩色注音版



XIANG BIZI NIU DE GUSHI
象鼻子牛的故事

郑渊洁 / 著

图书在版编目(CIP)数据

象鼻子牛的故事/郑渊洁著.

—南昌:二十一世纪出版社,2009.3

(皮皮鲁总动员:精编彩色注音版)

ISBN 978-7-5391-4602-7

I.象... II.郑... III.汉语拼音-儿童读物 IV.H125.4

中国版本图书馆CIP数据核字(2008)第199382号

象鼻子牛的故事 / 郑渊洁 著

责任编辑 彭学军 魏钢强

封面设计 魏钢强

封面绘画 彭 婷

插图 周 倩

出版发行 二十一世纪出版社(江西省南昌市子安路75号 330009)

www.21cccc.com cc21@163.net

出 版 人 张秋林

经 销 新华书店

印 刷 杭州富春印务有限公司

版 次 2009年3月第1版

印 数 1-30000册

印 次 2009年3月第1次印刷

开 本 720mm×960mm 1/16

印 张 5.5

书 号 ISBN 978-7-5391-4602-7

定 价 13.80元

如发现印装质量问题,请寄本社图书发行公司调换,服务热线:0791-6524997



mù lù 目 录

wǒ shì xiàng bí zi niú
我是象鼻子牛 5

dì yī cì jiù huǒ jiù chuǎng le huò
第一次救火就闯了祸 16

xiè xie nǐ xiàng bí zi niú
谢谢你, 象鼻子牛 26

zài nǎi niú chǎng
在奶牛场 36

kě lián de xiǎo lǎo shǔ
可怜的小老鼠 46

xiàng bí zi niú gěi xiǎo lǎo shǔ jiē hǎo le tuǐ
象鼻子牛给小老鼠接好了腿 ... 55

xiàng bí zi niú yíng le xiǎo mù tóu rén
象鼻子牛赢了小木头人 67

nǐ men zhù fú wǒ hǎo ma
你们祝福我好吗 78



wǒ shì xiàng bí zi niú
我是象鼻子牛

xiàng pí niú dào zhè ge shì jiè shàng lái zhǐ yǒu yì tiān shí
橡皮牛到这个世界上来，只有一天时

jiān kě tā yǐ jīng jué de tài cháng le
间，可他已经觉得太长了。

xiàng pí niú yuán lái shì yí kuài huáng yán sè de xiàng pí ní
橡皮牛原来是一块黄颜色的橡皮泥。

xiǎo zhǔ rén yòng zhè kuài xiàng pí ní niē le yì tóu niú xiàng huǒ chái
小主人用这块橡皮泥捏了一头牛，像火柴

hé nà me dà
盒那么大。

běn lái yí qiè dōu hěn hǎo xiàng pí niú quán shēn shàng xià hé
本来一切都很好，橡皮牛全身上下和

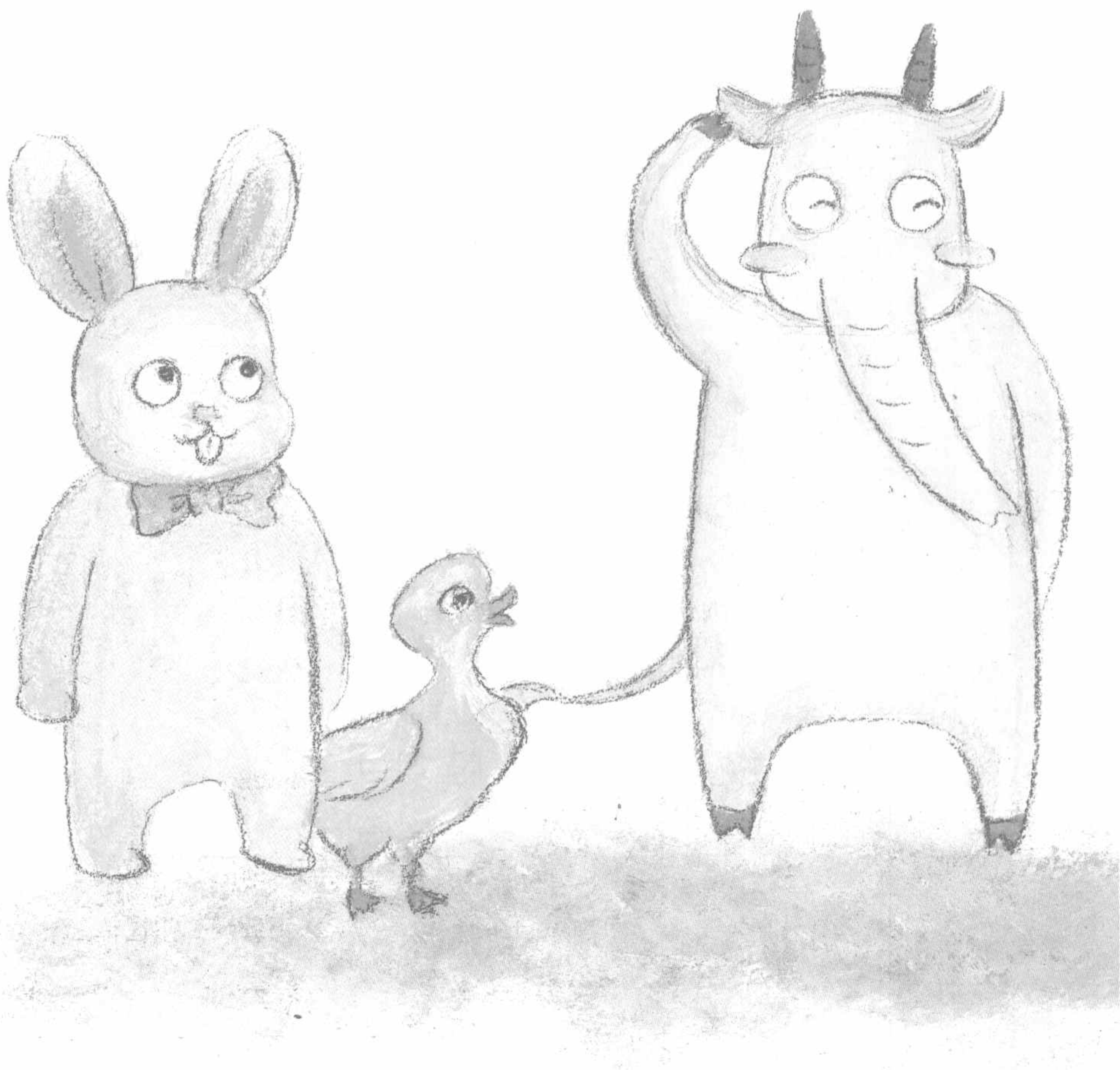
zhēn zhèng de niú yí mú yí yàng méi xiǎng dào xiǎo zhǔ rén shǒu lǐ hái
真正的牛一模一样。没想到小主人手里还

duō le yì diǎn er xiàng pí ní yòng zhè diǎn er xiàng pí ní gàn shén
多了一点儿橡皮泥。用这点儿橡皮泥干什

me ne xiǎo zhǔ rén yǎn zhū yí zhuàn gěi xiàng pí niú ān shàng le
么呢？小主人眼珠一转，给橡皮牛安上了

yí gè dà xiàng de cháng bí zi
一个大象的长鼻子。

jiù shì zhè ge xiàng bí zi jiào xiàng pí niú bù gāo xìng
就是这个象鼻子，叫橡皮牛不高兴。



xiǎo zhǔ rén bǎ xiàng pí niú fàng zài zhuō shàng pǎo chū qù wán le
小主人把橡皮牛放在桌上，跑出去玩了。

kuài lái kàn yòu lái le gè xīn péng you bù zhī shì shéi
“快来看，又来了个新朋友。”不知是谁

hǎn le yì shēng yì zhǎ yǎn shí jǐ ge wán jù bǎ xiàng pí niú tuán
喊了一声，一眨眼，十几个玩具把橡皮牛团
tuán wéi zhù
团围住。

xiàng pí niú kàn jiàn yǒu zhè me duō péng you tǐng gāo xìng
橡皮牛看见有这么多朋友，挺高兴。



yō nǐ shì niú ba
“哟，你是……牛……吧？”

sù liào yā zi wèn tā hái méi jiàn guò zhǎng zhe xiàng bí zi
塑料鸭子问，她还没见过长着象鼻子

de niú
的牛。

xiàng pí niú diǎn diǎn tóu tā qīng qīng chū chū de tīng jiàn xiǎo
橡皮牛点点头，他清清楚楚地听见小

zhǔ rén guǎn tā jiào xiàng pí niú
主人管他叫橡皮牛。

nǐ bú shì niú mù tou niú yáo yáo tóu shuō
“你不是牛。”木头牛摇摇头说。

wǒ shì niú xiàng pí niú dī xià tóu ràng mù tou niú kàn
“我是牛。”橡皮牛低下头，让木头牛看
tā tóushangde jiǎo
他头上的角。

niú de bí zi méi zhè me cháng zhè shì dà xiàng de bí
“牛的鼻子没这么长，这是大象的鼻
zi mù tou niú bǎ xiǎo bù xiàng jiào guò lái dà jiā yí kàn
子。”木头牛把小布象叫过来。大家一看，
kě bú shì ma xiàng pí niú de bí zi hé xiǎo bù xiàng de bí zi
可不是嘛，橡皮牛的鼻子和小布象的鼻子
yí mú yí yàng
一模一样。

nà nǐ shì xiàng ba sù liào yā zi yòu wèn
“那你是象吧？”塑料鸭子又问。

wǒ xiàng pí niú bù zhī dào gāi zěn me huí dá
“我……”橡皮牛不知道该怎么回答。

tā bú shì xiàng wǒ men xiàng zěn me huì zhǎng niú jiǎo
“他不是象！我们象怎么会长牛角
ne xiǎo bù xiàng jí máng shuō
呢？”小布象急忙说。

dà jiā yì xiǎng yě shì
大家一想也是。

nà tā shì shén me sù liào yā zi wèn
“那他是什么？”塑料鸭子问。

sì bú xiàng xiǎo bù xiàng tǐng kàn bu qǐ tā
“四不像。”小布象挺看不起他。

wán jù men jué de hé yí gè shén me dōu bú shì de dōng xī
玩具们觉得和一个什么都不是的东西

méi fǎ jiāopéngyou jiù dōu zǒu le
没法交朋友，就都走了。

xiàng pí niú dāi dāi de lèng zài nà lǐ tā bù míng bai
橡皮牛呆呆地愣在那里。他不明白，
gàn má yīn wèi zì jǐ zhǎng le gè dà xiàng bí zi dà jiā jiù dōu
干吗因为自己长了个大象鼻子，大家就都
jué de bú duì jìn le ne
觉得不对劲了呢？

guò le yí huì er sù liào yā zi cóng tā shēnbiān jīng guò
过了一会儿，塑料鸭子从他身边经过，
xiàng pí niú wèn tā zán men kě yǐ jiāo gè péngyou ma
橡皮牛问她：“咱们可以交个朋友吗？”

nǐ méi yǒu míngchēng shéi yuàn yì hé méi yǒu míngchēng de
“你没有名称。谁愿意和没有名称的
dōng xī jiāopéngyou sù liào yā zi shuō
东西交朋友？”塑料鸭子说。

wǒ yǒu míngchēng wǒ shì xiàng pí niú
“我有名称，我是橡皮牛。”

niú shì duǎn bí zi bú shì cháng bí zi
“牛是短鼻子，不是长鼻子。”

nà wǒ shì niú pí xiàng
“那我是牛皮象。”

xiàng bù zhǎng niú jiǎo ya sù liào yā zi xiào le
“象不长牛角呀！”塑料鸭子笑了。

nà xiàng pí niú líng jī yí dòng wǒ shì xiàng bí
“那……”橡皮牛灵机一动，“我是象鼻
zi niú xíng le ba
子牛，行了吧？”

xiàng bí zi niú sù liào yā zi dà xiào qǐ lái shì
“象鼻子牛？”塑料鸭子大笑起来，“世

jiè shàng méi yǒu zhè me yì zhǒng dōng xī
界上没有这么一种东西。”

nà wǒ shì xīn chū xiàn de
“那我是新出现的。”

xīn chū xiàn nà kě bù xíng shì jiè shàng yuán lái yǒu
“新出现？那可不行。世界上原来有
shén me jiù yǒu shén me xīn chū xiàn kě bù xíng sù liào yā zi
什么就有什么，新出现可不行！”塑料鸭子

lián lián yáo tóu dà xiàng jiù shì dà xiàng niú jiù shì niú jiù
连连摇头，“大象就是大象，牛就是牛。就

ná wǒ men yā zi lái shuō ba rú guǒ zhǎng yì tiáo hóu zi wěi ba
拿我们鸭子来说吧，如果长一条猴子尾巴，

suàn shén me dōng xī
算什么东西？”

xiàng pí niú tàn le kǒu qì
橡皮牛叹了口气，

zěn me bàn ne tā mǎn yuàn qǐ
怎么办呢？他埋怨起

xiǎo zhǔ rén lái le tā gàn ma yào
小主人来了，他干吗要

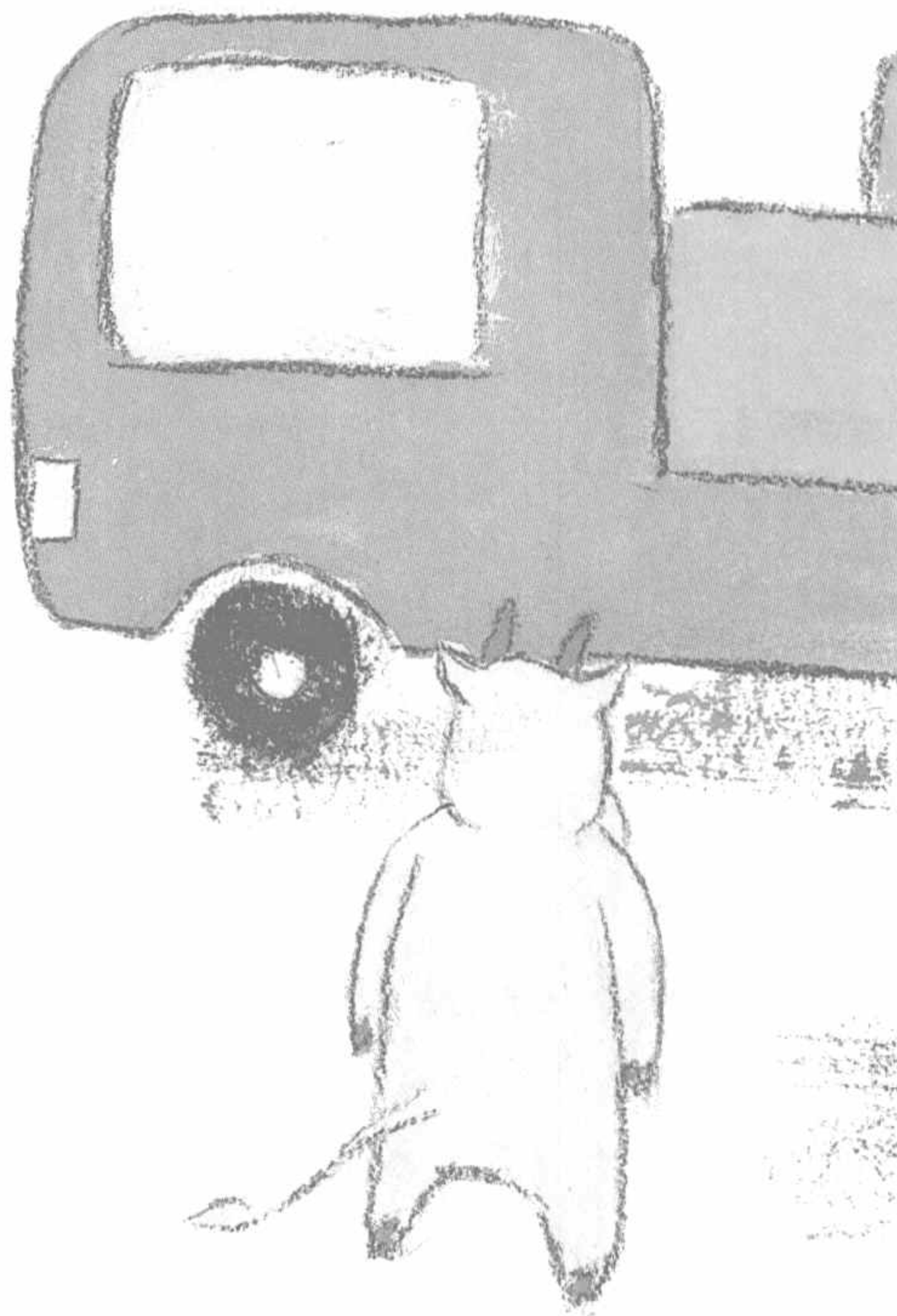
gěi wǒ ān gè xiàng bí zi
给我安个象鼻子！

guǎn tā ne wǒ jiù jiào
“管他呢，我就叫

xiàng bí zi niú
象鼻子牛！”

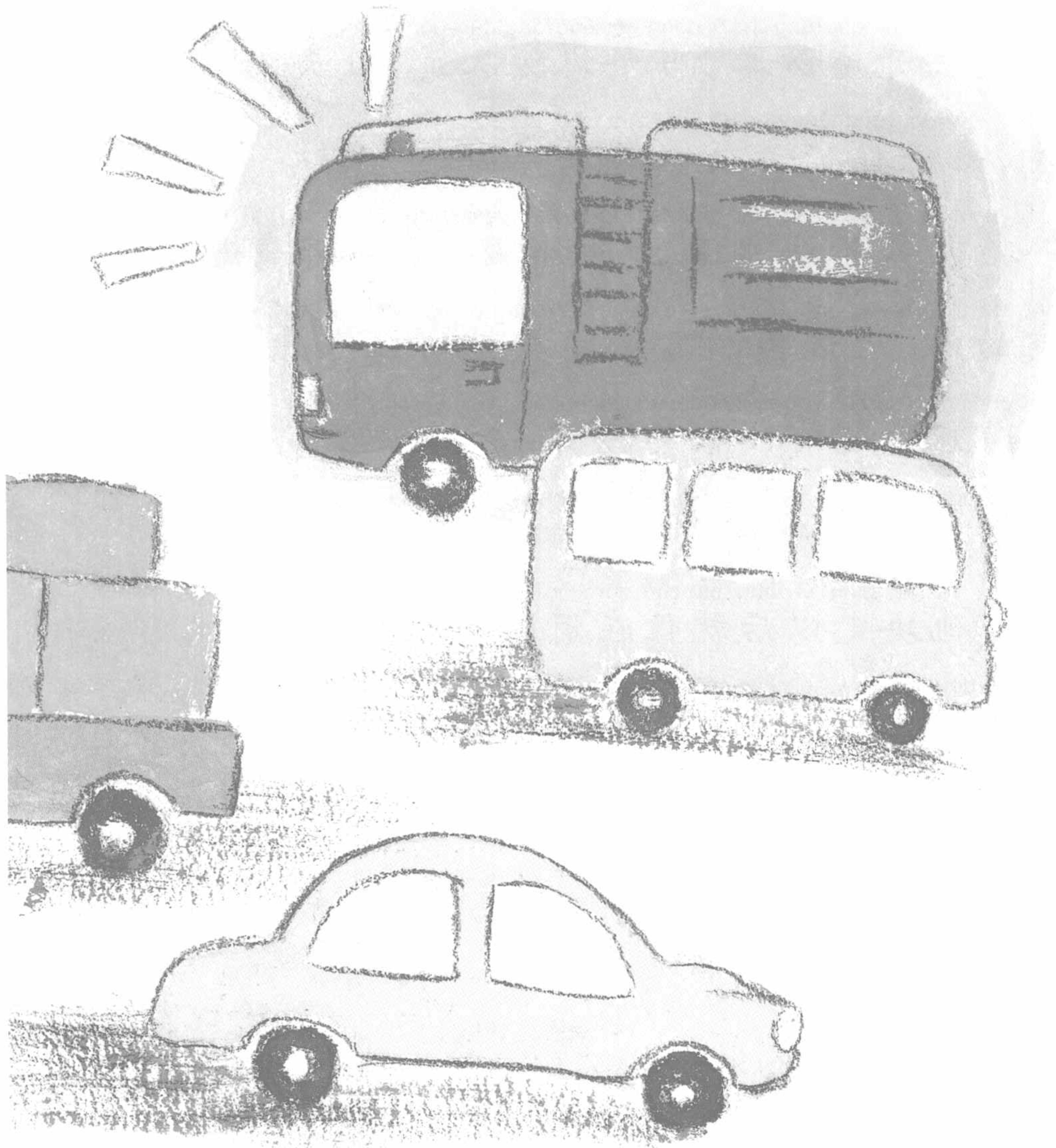
xiàng bí zi niú kàn jiàn fáng
象鼻子牛看见房

jiān lì yǒu xǔ duō diàndòng qì chē
间里有许多电动汽车，



yǒu xiǎo wò chē dà kǎ chē miànbāo chē hái yǒu yùn yóu chē gōng
有小卧车、大卡车、面包车，还有运油车、公

gòng qì chē wán jù men jià shǐ zhe zhè xiē qì chē zài wū lì
共汽车……玩具们驾驶着这些汽车在屋里



pǎo lái pǎo qù zhǐ yǒu yí liàng hóng sè de xiāo fáng chē méi rén
跑来跑去。只有一辆红色的消防车没人

kāi tíng zài qiáng jiǎo
开，停在墙角。

tā men dà gài dōu pà huǒ wǒ qù kāi xiàng bí zi niú
“他们大概都怕火，我去开。”象鼻子牛

jué dìng qù kāi xiāo fáng chē dāng gè xiāo fáng duì yuán ràng dà jiā kàn
决定去开消防车，当个消防队员，让大家看

kan tā yí yàng néng wèi dà jiā zuò shì
看，他一样能为大家做事。

xiàng bí zi niú lái dào xiāo fáng chē qián tā lā kāi jià shǐ
象鼻子牛来到消防车前，他拉开驾驶

shì de mén zuò jìn qù jià shǐ shì bìng pái yǒu sān gè zuò wèi
室的门，坐进去。驾驶室并排有三个座位，

zuò wèi hòu bian hái yǒu yì zhāng shā fā chuáng kě yǐ shuì jiào
座位后边还有一张沙发床，可以睡觉。

xiàng bí zi niú yí xià jiù xǐ huan shàng zhè liàng xiāo fáng chē
象鼻子牛一下就喜欢上这辆消防车

le tā jué dìng yǐ hòu jiù zhù zài xiāo fáng chē lǐ
了。他决定以后就住在消防车里。

děi xiān xué huì kāi chē xiàng bí zi niú àn le yí xià lǜ
得先学会开车。象鼻子牛按了一下绿

àn niǔ qì chē fā dòng le
按钮，汽车发动了。

tā shuāng shǒu bǎ wěn fāng xiàng pán yòng cháng bí zi àn le yí
他双手把稳方向盘，用长鼻子按了一

xià huáng àn niǔ qì chē xiàng qián pǎo le
下黄按钮，汽车向前跑了。

xiāo fáng chē de sù dù zhēn kuài ér qiě yuè lái yuè kuài
消防车的速度真快，而且越来越快。

xiàng bí zi niú yǒu diǎn er huāng tā bì jìng shì tóu yí cì kāi
象鼻子牛有点儿慌，他毕竟是头一次开
chē
车。

yǎn kàn yào hé yí liàngxiǎo wò chēzhuàngshàng le xiàng bí zi
眼看要和一辆小卧车撞上了，象鼻子
niú yì bǎnfāngxiàngpán xiāofángchē cā zhe xiǎo wò chē kāi guò qù
牛一扳方向盘，消防车擦着小卧车开过去。

xiǎng bu dào qiánmiàn hái yǒu yí liàng chē xiàng bí zi niúzhèng
想不到前面还有一辆车！象鼻子牛正
zháo jí hū rán kàn jiàn cāozòng tái shàng yǒu gè kāi guān xià biān xiě
着急，忽然看见操纵台上有个开关，下边写
zhe jǐng dí
着“警笛”。

duì lā jǐng dí
对，拉警笛！

xiāofángchē lā xiǎngjǐng dí zài wū lì héngchōngzhízhàng xià
消防车拉响警笛，在屋里横冲直撞，吓
de suǒ yǒu de chē dōuwǎng yì biān er duǒ
得所有的车都往一边儿躲。

jiù yīn wèi xiāofángchē sù dù kuài yì zhí yě méi rén gǎn
就因为消防车速度快，一直也没人敢
kāi
开。

dà jiā kàn jiàn yǒu rén gǎn kāi xiāofángchē dōu chī jīng le
大家看见有人敢开消防车，都吃惊了。

shéi zhè me dà dǎn mù tóu niú yì biānshuō yì biānwǎng
“谁这么大胆？”木头牛一边说一边往
jià shǐ shì lì kàn kě chē zi kāi de tài kuài kàn bu qīng
驾驶室里看，可车子开得太快，看不清。

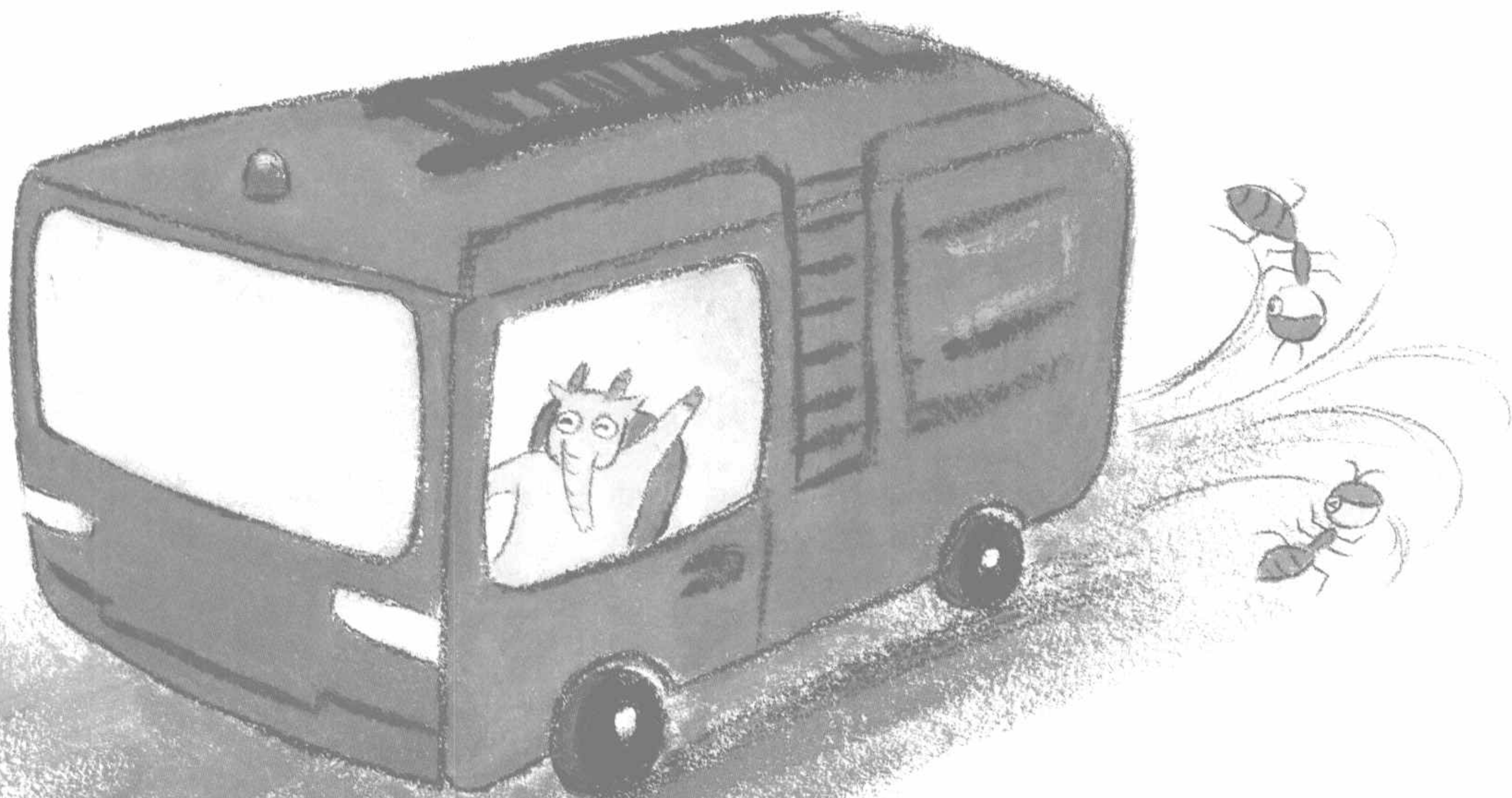
zhēn liǎo bu qǐ xiǎo bù xiàng lián lián kuā jiǎng tā cāi
“真了不起！”小布象连连夸奖。他猜

xiǎng kāi xiāo fáng chē de bú shì lǎo hǔ jiù shì shī zi
想，开消防车的不是老虎就是狮子。

xiāo fáng chē zài dà jiā miàn qián lái le gè jí shā chē tíng zhù
消防车在大家面前来了个急刹车，停住

le xiàng bí zi niú cóng jià shǐ shì lì shēn chū tóu lái
了。象鼻子牛从驾驶室里伸出头来。

dà jiā dōu lèng le
大家都愣了。



nǐ bù néng kāi chē mù tou niú zuì xiān hǎn le qǐ lái
“你不能开车！”木头牛最先喊了起来。

duì nǐ bù néng kāi chē nǐ méi yǒu míngchēng dà jiā
“对，你不能开车，你没有名称！”大家
dōu rǎng qǐ lái
都嚷起来。

gāng cái dà jiā bú shì dōu zài kuā jiǎng tā yǒnggǎn ma yuán
刚才大家不是都在夸奖他勇敢吗？原
lái tā men méi kàn qīng shì shéi cái kuā jiǎng tā de
来他们没看清是谁才夸奖他的！

xiàng bí zi niú tǐng shēng qì tā jué dìng jià shǐ xiāo fáng chē
象鼻子牛挺生气，他决定驾驶消防车
chū qù chuǎng chuāng ràng dà jiā qiáo qiáo shì jiè shàng xīn chū xiàn de
出去闯闯，让大家瞧瞧世界上新出现的
xiàng bí zi niú
象鼻子牛。

tā gēn dà jiā yí yàng néng zuò xǔ duō xǔ duō shì qing tā
他跟大家一样，能做许许多多事情，他
yuàn yì bāng zhù bié rén yě xū yào bié rén bāng zhù tā
愿意帮助别人，也需要别人帮助他。